

NÁVOD K POUŽITÍ

MÁČENÉ RUKAVICE XC7E (WHITE, BLACK)

CZ

POUŽITÍ: Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelům včas předpokládány (zahradní rukavice), označeny CAT I.

Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označene piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:

Odolnost proti oděru:
Odolnost proti řezu:
Odolnost proti dalšímu trhání:
Odolnost proti propichnutí:
Odolnost proti proruze TDM:

A (1–4; X – netestováno)
B (1–5; X – netestováno)
C (1–4; X – netestováno)
D (1–4; X – netestováno)
E (A–F; X – netestováno)

⚠ - značka shody Srbsko
⚠ - značka shody Ukrajina

☞ piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; ☞ značka shody; ☞ piktogram informace

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte salávému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
XC7E (WHITE, BLACK)	polyesterový úplet máčený v polyuretanu		✓	3131X	6–11

NÁVOD NA POUŽITIE

MÁČANÉ RUKAVICE XC7E (WHITE, BLACK)

SK

POUŽITIE: Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používateľ včas predpokladať (záhradné rukavice), označene CAT I.

Rukavice kategórie II – ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označene piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODĚA EN 388:

Odolnosť proti oděru:
Odolnosť proti řezu:
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:
Odolnosť proti prepichnutiu:
Odolnosť proti preruze TDM:

A (1–4; X – netestované)
B (1–5; X – netestované)
C (1–4; X – netestované)
D (1–4; X – netestované)
E (A–F; X – netestované)

⚠ - značka zhody Srbsko
⚠ - značka zhody Ukrajina

☞ piktogram ochrana proti mech. rizikám; ☞ značka zhody; ☞ piktogram informácie

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žieravinám a vode. Nie sú vhodné na svařovanie ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kefoú. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCA: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VEĽKOSTI
XC7E (WHITE, BLACK)	polyesterový úplet máčený v polyuretáne		✓	3131X	6–11

INSTRUKCJA OBSŁUGI

REKAWICE POWLEKANE XC7E (WHITE, BLACK)

PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii I – to proste osobiste środki ochrony przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.

Rękawice kategorii II – ochrona rúk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:

Oporność na ścieranie:
Oporność na przecięcie:
Oporność na rozdzielanie:
Oporność na przekłucie:
Oporność na przecięcie TDM:

A (1–4; X – nieodświadczony)
B (1–5; X – nieodświadczony)
C (1–4; X – nieodświadczony)
D (1–4; X – nieodświadczony)
E (A–F; X – nieodświadczony)

⚠ - Znak zgodności Serbia
⚠ - Znak zgodności Ukraina

☞ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; ☞ symbol zgody; ☞ piktogram informacji

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać lub czyścić chemicznie.

PRZECZYSZCZANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZWA	MATERIAŁ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
XC7E (WHITE, BLACK)	dzianina poliestrowa powlekana poliuretanem		✓	3131X	6–11

INSTRUCTIONS FOR USE

DIPPED GLOVES XC7E (WHITE, BLACK)

EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect your hands against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:

Resistance against abrasion:
Resistance against cuts:
Resistance against tearings:
Resistance against punctures:
Resistance against TDM:

A (1–4; X – not tested)
B (1–5; X – not tested)
C (1–4; X – not tested)
D (1–4; X – not tested)
E (A–F; X – not tested)

⚠ - Conformity mark Serbia
⚠ - Conformity mark Ukraine

☞ symbol for protection against mechanical hazards; ☞ mark of conformity; ☞ information symbol

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
XC7E (WHITE, BLACK)	polyester knit dipped in polyurethane		✓	3131X	6–11

GEBRAUCHSANWEISUNG

XC7E (WHITE, BLACK)

BESCHICHTETE HANDSCHUHE

DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSESTUFEN NACH EN 388:

Abriebfestigkeit:
Schnittfestigkeit:
Weiterreißfestigkeit:
Durchschliffestigkeit:
Schnittfestigkeit TDM:

A (1–4; X – unerprobt)
B (1–5; X – unerprobt)
C (1–4; X – unerprobt)
D (1–4; X – unerprobt)
E (A–F; X – unerprobt)

⚠ - Konformitätszeichen Serbien
⚠ - Konformitätszeichen Ukraine

☞ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; ☞ Übereinstimmungszeichen; ☞ Piktogramm Informationen

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Ätzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
XC7E (WHITE, BLACK)	PU-beschichtetes Polyester-Geflecht		✓	3131X	6–11

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА XC7E (WHITE, BLACK)

НА ПРОМАЗАНИ РЪКAVИЦИ

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски ръкавици), обозначени като CAT I.

Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пiktogram за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:

Устойчивост на износване:
Устойчивост на порязване:
Устойчивост на други видове разкъсвания:
Устойчивост на прободяване:
Наличи съпротивления TDM:

A (1–4; X – неизпитан)
B (1–5; X – неизпитан)
C (1–4; X – неизпитан)
D (1–4; X – неизпитан)
E (A–F; X – неизпитан)

⚠ - Марка за съответствие на
Сърбия
⚠ - знака за съответствие на
Украйна

☞ пiktogram за защита срещу механични рискове; ☞ знак за съответствие; ☞ пiktogram за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЖКА: Не излагайте ръкавиците на пряка слънчева светлина, органични разтворители и тегилте пари, смазочни материали, греси, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За отстраняване замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
XC7E (WHITE, BLACK)	полиестерна плетка промазана с полиуретан		✓	3131X	6–11

NAPUTAK ZA UPORABU

UMOČENE RUKAVICE XC7E (WHITE, BLACK)

HR

PRIMJENA: Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predvidati (vrtnе rukavice), oznaka CAT I.

Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:

otpornost na habanje:
 otpornost na presijecanje:
 otpornost na daljnje trganje:
 otpornost na bušenje:
 otpornost smanjiti TDM:

A (1–4; X – nepokušan)
B (1–5; X – nepokušan)
C (1–4; X – nepokušan)
D (1–4; X – nepokušan)
E (A–F; X – nepokušan)

⚠ - oznaka sukladnosti Srbiju
⚠ - oznaka sukladnosti Ukrajina

☞ piktogram zaštita na mehanički rizika; ☞ oznaka sukladnosti; ☞ piktogram informacije

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijским tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom.

ČUVANJE: Na suhom mjestu, izvan dosega izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.

PROIZVOĐAČ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
XC7E (WHITE, BLACK)	poliester pletivo umočeno u poliuretan		✓	3131X	6–11

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MÁRTOTT KESZTŰŰ XC7E (WHITE, BLACK)

HU

HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű – egyszerű egyéni védekeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben felfelékelhet (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.

II-es kategóriájú kesztyű – mechanikus veszélyek elleni kézfedél, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388: ALAPJÁN:

Ellenállóság kopással szemben:
Vágásállóság:
Ellenállóság továbbszakítással szemben:
Ellenállóság szúrással szemben:
Vágásállóság TDM:

A (1–4; X – kipróbáltan)
B (1–5; X – kipróbáltan)
C (1–4; X – kipróbáltan)
D (1–4; X – kipróbáltan)
E (A–F; X – kipróbáltan)

⚠ - Megfelelőségi jel Szerbia
⚠ - Megfelelőségi jel Ukraina

☞ piktogram mech. kockázat elleni védelem; ☞ megfelelési jel; ☞ piktogram információ

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-i meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kefével távolítsa el. A kesztyű nem mosható és vegyileg nem tisztítható.

TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen napsgárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.

FIGYELMEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becsípődhetnek.

GYÁRTÓ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
XC7E (WHITE, BLACK)	poliuretánba mártott poliészter kötött kesztyű		✓	3131X	6–11

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

APLIETOS PIRŠTINĖS XC7E (WHITE, BLACK)

LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštines - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštines), ženklinaamos CAT I.

II kategorijos pirštines – rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinaamos piktograma standartų EN 388 ir CAT I.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:

Atsparumas dilimui:
Atsparumas pjūviui:
Atsparumas pjūviui:
Atsparumas grandinui:
Atsparumas TDM:

A (1–4; X – neišbandytų)
B (1–5; X – neišbandytų)
C (1–4; X – neišbandytų)
D (1–4; X – neišbandytų)
E (A–F; X – neišbandytų)

⚠ - Atitiktis ženklas Serbia
⚠ - Atitiktis ženklas Ukraina

☞ piktograma apsauga nuo mechaninių pazeidimų; ☞ atitiktis ženklas; ☞ piktograma informacija

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštines saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų esdinačių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam, nei manipulacijai su esdinačiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumus šalinkite šepetėliu. Pirštinių negalima plauti nei chemiškai valyti.

LAIKYTI: Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštines neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininių įrenginių dalimis.

GAMINTOJAS: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
XC7E (WHITE, BLACK)	poliesteris aplietas poliuretanu		✓	3131X	6–11

LIETOSĀNĀTĒ INSTRUKCIJA

PIESŪCINĀTĒ CIMDI XC7E (WHITE, BLACK)

LV

IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi – šie cimdi ir pamata individuāls aizsardzības līdzeklis, kas paredzēti, lai aizsargātu rokas pret minimāliem apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".

II kategorijas cimdi – roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SAKĀNĀ AR STANDARTU EN 388:

Izturība pret nobēršanu:
Izturība pret iegriešanu:
Izturība pret plīšanu:
Izturība pret caurduršanu:
Izturība pret TDM:

A (1–4; X – nepārbaudīts)
B (1–5; X – nepārbaudīts)
C (1–4; X – nepārbaudīts)
D (1–4; X – nepārbaudīts)
E (A–F; X – nepārbaudīts)

⚠ - Atbilstības marķējums Serbijā
⚠ - Atbilstības marķējums Ukrainā

☞ simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; ☞ atbilstības zīme; ☞ informācijas simbols

NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepaskāriet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, zieķiem, minerālvielām, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdus nav piemēroti mitrināšanai vai darbam ar stiprām ķīmiskajām, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus trīkājiet izmantojot mazgāšanu vai ķīmisko tīrīšanu.

GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.

BRĪDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var iepīties iekārtā ar kustīgām daļām.

RAŽOTĀJS: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NOSAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEĒJAMIE IZMĒRI
XC7E (WHITE, BLACK)	poliestera adījums, kas samērcēts poliuretānā		✓	3131X	6–11

MOD DE UTILIZARE

MÂNUSI ÎNMUIATE
XC7E (WHITE, BLACK)

RO

UTILIZARE: Mănușile de categorie I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timpul de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.
Mănuși de categorie II - protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.
GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:
Rezistență la abraziune:
Rezistență la tăiere:
Rezistență la rupere ulterioară:
Rezistență la strângere:
Rezistență la TDM:
Pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice: marca de conformitate din Serbia
Pictogramă informație: marca de conformitate a Ucrainei
MOD DE ÎNȚELEGERE: Nu expuneți mănușile la căldura radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, alcalii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțări impurități cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.
DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.
AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de părti în mișcare ale utilajelor.
PRODUCĂTOR: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPONIBILE
XC7E (WHITE, BLACK)	tricot de polyester înmuiat în poliuretan		✓	3131X	6-11

GEbruIKSAANWIJZING

GECOATE HANDSCHOEKEN
XC7E (WHITE, BLACK)

NL

GEbruIK: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.
Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.
BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:
Schoorveerstand: A (1-4; X - onbepaald)
Snijsveerstand: B (1-5; X - onbepaald)
Scheurveerstand: C (1-4; X - onbepaald)
Perforatieveerstand: D (1-4; X - onbepaald)
Snijsveerstand TDM: E (A-F; X - onbepaald)
- het conformiteitsmerkteken van Servië
- het conformiteitsmerkteken van Oekraïne
pictogram bescherming tegen mechanische risico's; merkteken van overeenstemming; pictogram informatie
ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, mineralen, oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.
BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.
WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.
FABRIKANT: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
XC7E (WHITE, BLACK)	gebreide polyester met polyurethaancoating		✓	3131X	6-11

NAVODILA ZA UPORABO

PREVLEČENE ROKAVICE
XC7E (WHITE, BLACK)

SL

UPORABA: Rokavice kategorije I - Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite rok pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice), rokavice nosijo oznako »CAT I«.
Rokavice kategorije II - Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.
RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:
Odpornost na obrabo: A (1-4; X - nepreizkušen)
Odpornost na urezine: B (1-5; X - nepreizkušen)
Odpornost na tranje: C (1-4; X - nepreizkušen)
Odpornost na prebod: D (1-4; X - nepreizkušen)
Odpornost na TDM: E (A-F; X - nepreizkušen)
Simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; oznaka skladnosti Srbija
Simbol za informacijo: oznaka skladnosti Ukrajine
NAVODILA ZA NEGO: Rokavic ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primrne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavic ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.
HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.
OPOZORILO: Rokavic ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.
PROIZVAJALEC: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPONIBILE
XC7E (WHITE, BLACK)	tricot de polyester, prevlečen s poliuretanim		✓	3131X	6-11

KULLANIM TALİMATLARI

DALDIRILARAK
KAPLANMIŞ ELDİVENLER
XC7E (WHITE, BLACK)

TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, ellerinizi korumak amacıyla tasarlanmıştır temel kişisel koruyucu donanımdır (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.
Kategori II eldiven - mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.
EN 388 STANDARTINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:
Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş)
Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1-5; X - denenmemiş)
Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1-4; X - denenmemiş)
Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş)
Direkt TDM kesin: E (A-F; X - denenmemiş)
mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü: uygunluk işareti; bilgi sembolü
BAKIM TALİMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücülere ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddele ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yapmak veya güçlü kimyasallar, keskin veya 50 °C den yüksek sıcaklıktaki nesnelerle çalışmak için uygun değildir. Eldivenleri yıkamayı veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.
SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.
UYARI: Eldivenler, makinenin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.
ÜRETİCİ: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
XC7E (WHITE, BLACK)	polyester örgü, daldırılarak poliüretan kaplanmış		✓	3131X	6-11

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

UMOČENE RUKAVICE
XC7E (WHITE, BLACK)

SRB

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije I - su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.
Rukavice kategorije II - zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su piktoграмом norme EN 388 i CAT II.
STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:
Otpornost na habanje: A (1-4; X - nije testirano)
Otpornost na sečenje: B (1-5; X - nije testirano)
Otpornost na ostala secanja: C (1-4; X - nije testirano)
Otpornost na bušenje: D (1-4; X - nije testirano)
Otpornost na TDM: E (A-F; X - nije testirano)
Piktogram zaštita od mehaničkih rizika; znak usaglašenosti; piktogram informacije
UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.
ČUVANJE: Na suvom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.
UPUTRORENIJE: Rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.
PROIZVOĐAČ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIČINE
XC7E (WHITE, BLACK)	poliester umočen u poliuretan		✓	3131X	6-11

Izja obchodní značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON s.r.o./brand ARDON), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РУКАВИЧКИ,
XC7E (WHITE, BLACK) ВИГОТОВЛЕНІ МЕТОДОМ МОЧАННЯ

UA

ЗАСТосуВАННЯ: Рукaвички кaтeгopії I - ці рукaвички є прoстим особистим засобом захисту, призначени для захисту від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть своєчасно передаватися користувачеві (садoвi рукaвички), позначені CAT I.
Рукaвички кaтeгopії II - захист рук від мехaнічних ризиків, позначені пiктогpaмoю стандарту EN 388 i CAT II.
СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ПРІ EN 388:
Спiвiстiсть до стирання: A (1-4; X - неперевірений)
Спiвiстiсть до перерізу: B (1-5; X - неперевірений)
Спiвiстiсть до подальшого розриву: C (1-4; X - неперевірений)
Спiвiстiсть до проколу: D (1-4; X - неперевірений)
Вiдпорiвe oпiр TDM: E (A-F; X - неперевірений)
Пiктогpaмa захисту від мехaнічних ризиків; знак відповідності; пiктогpaмa iнфopмaцiї
ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ: Рукaвички не виставляйте діл променистого тепла, оргaнічних розчинників та їх парам, мастил, жиру, мiнерaльних оiлiй, цiхрик речовини i води. Не пoдoдaєтe для зaвapювaння i для роботи з агpесивними хiмічними речовинами, гoстpими або гарячими предметами з температурою понад 50 °C. Бруд вивалити щіткою. Рукaвички не можна прати i хiмічно чистити.
ЗБEPІГАННЯ: В сухому мiсці, подали від прямих сонячних променів, при кімнатній температурі.
УВАГА: Рукaвички заборонено використовувати там, де iснує ризик захоплення рухомих частинами машини.
ВИРОБНИК: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

HAЗBA	MATEPIAЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОCTУПНІ POЗMІPI
XC7E (WHITE, BLACK)	поліефірний трикотаж мочаний у поліуретані		✓	3131X	6-11

NOTICE D'UTILISATION

DES GANTS
XC7E (WHITE, BLACK)

FR

UTILISATION : Gants de catégorie I - équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.
Gants de catégorie II - protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.
NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:
Résistance contre l'attrition : A (1-4; X - non éprouvée)
Résistance contre les coupes : B (1-5; X - non éprouvée)
Résistance contre d'autres déchirures : C (1-4; X - non éprouvée)
Résistance contre la transpercement : D (1-4; X - non éprouvée)
Résistance à la coupure TDM: E (A-F; X - non éprouvée)
Pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; Marque de conformité de la Serbie
Pictogramme d'information: la marque de conformité de l'Ukraine
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graisses, aux graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.
STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.
AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.
FABRICANT : ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
XC7E (WHITE, BLACK)	Tricot en polyester humidifié dans du polyuréthane		✓	3131X	6-11

UDHĚZIMET E PĚRDORIMIT

DOREZA TĚ LYERA
XC7E (WHITE, BLACK)

SQ

PĚRDORIM: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizajnuara për t'ju mbrojtur duart ndaj rrezeqeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshatëse), të etiketuara CAT I.
Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeqeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.
NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:
Rezistenca ndaj gjerërjes: A (1-4; X - i paprovuar)
Rezistenca ndaj prerjes: B (1-5; X - i paprovuar)
Rezistenca ndaj grisjes: C (1-4; X - i paprovuar)
Rezistenca ndaj shpimit: D (1-4; X - i paprovuar)
Prirni rezistencës TDM: E (A-F; X - i paprovuar)
Simboli për mbrojtjen ndaj rrezeqeve mekanike; shenja e pajtueshmërisë; simboli i informacionit
UDHĚZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kausitike dhe ujit. Dorezat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për punë me kimikate të forta, objekte të ngrejta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furcë për të hequr papastërtitë. Mos i lani dorezat në lavanderi ose në pastrim kimik.
RUAJTJA: Ruajini në një vend të thatë, larg dritës së drejtëpërdrejtë të diellit, në temperaturë dhome.
PARALLAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinerisë.
PRODUESI: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPO- NUESHME
XC7E (WHITE, BLACK)	thurje poliesteri e lyer me poliuretan		✓	3131X	6-11

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

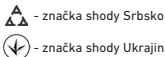
ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ
XC7E (WHITE, BLACK)

EL

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολα να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.
Γάντια κατηγορίας II - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.
ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:
Αντοχή στην τριβή: A (1-4; X - αδοκιμαστος)
Αντοχή στην κοπή: B (1-5; X - αδοκιμαστος)
Αντοχή στη διάτρηση: C (1-4; X - αδοκιμαστος)
Αντοχή στη διάτρηση: D (1-4; X - αδοκιμαστος)
Κόψτε TDM αντίστοιχα: E (A-F; X - αδοκιμαστος)
- Σημασία συμμόρφωσης Σερβία
- το σχήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας
Simbolo προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; σχήμα συμμόρφωσης
ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΣΜΟΥ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαιο, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αμυχρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.
ΑΠΟΒΕΒΛΕΤΕ: Αποβέβλετε τα γάντια σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.
ΠΡΟΒΛΗΠΟΜΕΝΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σταυ υπάρχουν κινδύνος επιπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΒΕΒΛΗ- ΜΕΝΗ ΕΚΘΗ
XC7E (WHITE, BLACK)	πολυεστερική πλέξη εμβυπτισμένη σε πολυουρεθάνη		✓	3131X	6-11

www.ardon.cz



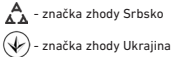
Próhlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (včetně zevnitř) úbovovou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánětu kůže. V takovém případě vyhledejte lékařské ošetření firemního lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla olayan vyschnout.

Ochranu proti plameni nedeklarujeme.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice. Rukavice lze používat i bez výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

Tyto rukavice obsahují látku DMF- dimethylformamid. Tehotným ženám je zakázáno používat tyto rukavice.



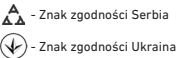
Próhlášení o shode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavic je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON s.r.o./obchodná značka ARDON®), označení typu rukavic, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavic.

Pred použitím rukavice zkontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zašpinené, opotrebované alebo uspinené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infikovaniu pokožky a vzniku dermatitídy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Ochranu proti plameňu nedeklarujeme.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rukavíc. Rukavice sa môžu používať i bez vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

Tieto rukavice obsahujú látku DMF- dimetylformamid. Tehotným ženám je zakázané používať tieto rukavice.



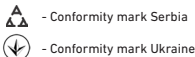
Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować, czy są na rękawicach niewykrytych żadnych błędów lub niedokonałości, a nie używać uszkodzonych, silnie zabrudzonych, opartych (w tym wewnątrz) rękawic z jakiegokolwiek materiału. Mogło to spowodować podrażnienie i/lub infekcję skóry i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawic należy wytrzeć suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wnętrze mogło swobodnie wyschnąć.

Nie deklarujemy ochrony przed plamieniem.

Poziomy wydajności odnoszą się do obszaru dłoni na rękawicy. Po wyjęciu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znośności i przetarcia.

Rękawice te zawierają środek chemiczny DMF – dimethylformamid. Nie mogą być używane przez kobiety w ciąży.



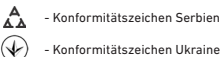
Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

We do not declare flame protection.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only. Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

These gloves contain DMF-dimethylformamide. Pregnant women are prohibited from using these gloves.



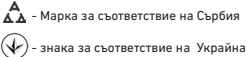
Konformitätsklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Wir deklarieren keinen Flammschutz.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche. Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

Diese Handschuhe enthalten DMF – Dimethylformamid. Schwangere Frauen dürfen diese Handschuhe nicht benutzen.



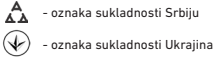
Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от какъвто и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Ние не декларираме защита от пламък.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците. Ръкавиците могат да се ползват след разпаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

Тези ръкавици съдържат ДМФ – диметилформамид. Забранява се ползването им от бременни.



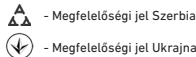
Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dodatne norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetujte se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Ne proglašavamo zaštitu od plamena.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.



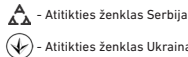
A megfelelősségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyűt ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON s.r.o. márkánév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy káros (ez a belsejére is vonatkozik), mivel ez irritálhatja és/vagy megfertőzheti a bőrt, ezáltal dermatitist okozhat. Ilyen esetben forduljon a vállalat orvoshoz vagy egy bőrgyógyászhoz. A használat után vedes ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésektől. Ha a kesztyűk többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy a kesztyűt merevítésének belső bélése könnyedén megszáradhasson.

Nem nyilatkozunk lángvédelemről.

A teljesítményszintek a kesztyű tenyérterületétől függenek. A csomagolásból kivett kesztyűt a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.

Ezek a kesztyűk DMF-dimetil-formamidot tartalmaznak. A kesztyű használat a tilos a terhes nőknek.

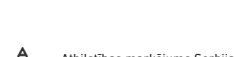


Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminto tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.

Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, suništetas arba purvėnas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokių pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šios atveju kreipkitės medicininės pagalbos į įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašilintimas lengvai išdžiūtų. Aprauginai parametriją galioj atitiktines delnus. Pirštines gali būti naudojamos išpakuotos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galimas naudojimo laikas yra paremtas sunišeiojimu ir nusitrynimu.

Mes nedeklaruojame apsaugos nuo liepsnos.

Šis cimdai satur DMF-dimetilformamidu. Grūtniecēm ir aizliegtis izmantot cimdus.



Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdai pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON s.r.o. zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdai raksturojošie simboli.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdus nav bojābūdim defektiem vai nepilnībām un izvairieties lietot bojātus, ļoti netirus, nodilušus vai ar jebkādu vielu iekšējā bojātus cimdus, tas var kairināt un / vai inficēt ādu un izraisīt dermatītu. Šādā gadījumā konsultējieties ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drānu, lai noņemtu jebkādu piesārņojumu. Ja cimdai ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabājiet cimdus tādā veidā lai iekšējais oderējums viegli izžūtu. Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdus delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma atvēršanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrūksts uz cimdā. Cimdus lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdai pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON s.r.o. zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdai raksturojošie simboli.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdus nav bojābūdim defektiem vai nepilnībām un izvairieties lietot bojātus, ļoti netirus, nodilušus vai ar jebkādu vielu iekšējā bojātus cimdus, tas var kairināt un / vai inficēt ādu un izraisīt dermatītu. Šādā gadījumā konsultējieties ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drānu, lai noņemtu jebkādu piesārņojumu. Ja cimdai ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabājiet cimdus tādā veidā lai iekšējais oderējums viegli izžūtu. Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdus delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma atvēršanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrūksts uz cimdā. Cimdus lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

Mēs neizsludinām aizsardzību pret liesmu.

Šīs pirštīnes yra DMF-dimetilformamidas. Nešļioms moterims draudžiama vartoti šias pirštīnes.



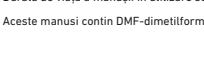
Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mănușii extrem de deteriorate, pătate, uzate sau murdare (și la interiori), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecție a pielii și ar putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie reparate, depozitați-le în așa fel încât capteușeala interioară a suportului să se usuce cu ușurință.

Nu declarăm protecția împotriva flăcării.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii. Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă. Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

U aceste manušis contin DMF-dimetilformamida. Este interzisă utilizarea acestor manušis de către femeile însărcinate.



Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rukavice je sledeče označen: velikost, znamka proizvajalca (ARDON s.r.o./ blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rukavice.

Pred uporabo natančno pregledite rukavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko dražijo in/ali vname kožo in povzročijo dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnika ali dermatologa. Po uporabi svetujemo, da rukavice očistite s krpo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih pospravite obrnjene z notranjo stranjo navzven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

Ne proglašavamo zaščit pred plamenom.

Zaščita velja samo za dlan rokavic. Rukavice je treba prevažati samo v originalni embalaži proizvajalca. Pravilno shranjene rukavice imajo rok uporabe 5 let. Te rukavice vsebujejo DMF-dimetilformamid. Nosečnicam se prepoveduje uporaba teh rukavici.

Ne proglašavamo zaštitu od plamena.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica. Rukavice prevozi samo u originalni ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok uporabe 5 let.

Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.



Izjava o skladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Pre uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijom jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetujte se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Mi ne proglašavamo zaštitu od plamena.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica. Rukavice prevozi samo u originalni ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.

Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.



Izjava o skladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavici je obeležena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dodatne norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetujte se sa liječnikom u poduzeću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Ne proglašavamo zaštitu od plamena.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevozi samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour détecter le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Nous ne déclarons pas la protection contre les flammes.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.

Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

Ces gants contiennent du DMF-diméthylformamide. Il est interdit aux femmes enceintes d'utiliser ces gants.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON s.r.o./ merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven. Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevulde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontstekingen. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.


Wij verklaren geen vlambeveiliging.


De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.

De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.

De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

Deze handschoenen bevatten DMF-dimethylformamide. Zwangere vrouwen mogen deze handschoenen niet gebruiken.

 - Uyguntluk işareti Sırbistan

 - Ukrayna'nın uygunluk işareti

Uyguntluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarlı, çok yıpranmış, asılmış veya kırık (iç tarafta da) eldivenler kullanmaktan kaçınmı yoksa eldivenizi asmayın ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirliletiyi ortadan kaldırmak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Aleve karsı koruma beyan etmiyoruz.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

Bu eldivenler DMF-dimetilformamit içerir. Hamile kadınların bu eldivenleri kullanması yasaktır


 - Знак соответствия Сербия


 - знак соответствия Украины

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки. Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или повреждений и избегайте ношения исторченных, сильно испачканных, заошеенных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору предприятия или к дерматологу. После использования, тщательно почистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будите повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высохнуть.

Мы не декларируем защиту от пламени.

Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течений 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стёртости. Эти перчатки содержат ДМФ-диметилформамид. Беременным женщинам запрещается использовать эти перчатки.

 - Përputhshmëria shënon Serbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës


Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shites të dorashka.

Në nuk deklarojmë mbrojtjen e flakëve.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen.

Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määrittäyty kulmisen ja hankauksen mukaan.

Keto doreza përmabajnë DMF-dimetilformamid. Gratë shëtzënë janë të ndaluara të përdorin këto doreza.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - то сі́мля симмóρφoвaннoς тїс Oкpaїни

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, марка κατασκευαστή (ARDON s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.

Нев діляноує проаасія από φλόγa.

Αυτά τα γάντια περιέχουν DMF-διμεθυλοφoρμaμίδιο. Οι έγκυες γυναίκες απαγορεύεται να χρησιμοποιούν αυτά τα γάντια

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, Francie

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

SK Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

PL Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenia parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

BG класифициран, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

FR Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

NL Is geclasseificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

TUR Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

RU классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

SQ Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

HU A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

LT Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

LV Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

SL Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

SRB Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

UA класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

